



DU BOIS, valet d'Alceste  
Gautier Gaye

# LE MISAN THROPE

de MOLIÈRE  
Mise en scène Chantal MÉLIOR

Avec

Manon DURAND, Gautier GAYE,  
François KLITTING, Ariane LACQUEMENT,  
François LOUIS, Séraphin MITOUARD,  
Mathieu MOTTET, Marie PAULY  
Lumières Michel CHAUVOT

Captation Aurélien MELIOR  
Photographies Bernard QUERARD

DIX REPRÉSENTATIONS  
EXCEPTIONNELLES

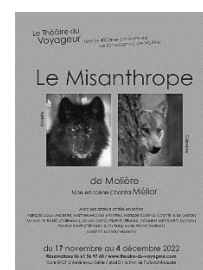
**DU 27 JANVIER**  
**AU 12 FEVRIER 2023**

Vendredi 27 janvier à 20h30  
Samedi 28 janvier à 19h  
Dimanche 29 janvier à 17h  
Jeudi 2 février à 20h30  
Vendredi 3 février à 20h30  
Samedi 4 février à 19h  
Dimanche 5 février à 17h  
Vendredi 10 février à 20h30  
Samedi 11 février à 19h  
Dimanche 12 février à 17h

CONTACT

Isabelle de GROSSOUVRE  
06 61 56 97 60

[www.theatre-du-voyageur.com](http://www.theatre-du-voyageur.com)





## Être ou ne pas être en société

### Alceste sur la sellette

De qui rira-t-on le plus ? De ceux qui s'adonnent à la médisance, à la futilité, à une complaisance, ou du naturaliste qui entretient un rapport inquisitorial avec ses semblables, qui s'afflige trop des jeux relationnels, et qui veut *se tirer du commerce des hommes* ? (Alceste - V.1)

En 2016, dans une première version, nous avons mis l'accent sur le fait que Molière prenait pour cible le « beau monde » de la Ville et de la Cour, inauthentique et maniéré. Puis, nous soulignions que si les colères d'Alceste, ce barbare chez les mondains, étaient imputables à ses accès de bile, par une sorte de prudence de l'auteur, elles manifestaient surtout une sorte d'intelligence aigüe.

(La citation de Nicolas Chamfort arrivait –(un siècle après Molière)- en renfort de ce sentiment : « Tout homme qui, à quarante ans n'est pas misanthrope, n'a jamais aimé les hommes. »)

En 2022, il nous sembla nécessaire de repartir sans idées préconçues, nous appuyant simplement sur la répétition, elle seule, ayant comme seul fil directeur, le texte lui-même. Ce retour au texte, - fidèle au conseil de Louis Jovet : *Il faut subir une pièce, non la juger* -, nous a orientés dans une nouvelle direction, plus proche de l'esprit initial.

Si les mouvements d'humeur du Misanthrope, son côté « cash », ses philippiques incontrôlables commencent par susciter les rires de connivence, on le voit s'enfermer à travers la véhémence de ses propos et la pression qu'il exerce sur son entourage, tout spécialement sur Célimène : il passe de ce qui pouvait être une posture passagère à une position définitive, inaugurant un nouveau type d'existence, une sorte de « physiologie réactive ». Comme le dit Célimène - *Il prend contre lui-même assez souvent les armes...* (II.4) et pâtit tragiquement de sa mauvaise humeur.

En reprenant le type du bourru, Molière élabore une fois de plus une manière d'être inadéquate par ses excès. Il s'en prend aux donneurs de leçons et aux redresseurs de torts, préfigurant par là même les penchants critiques de « l'homme moderne » - *Trahi de toutes parts, accablé d'injustices*. (Alceste - V.4)

Molière donne à Philinte le dernier mot et, par une seule et courte réplique, nous ramène in extremis à la comédie...



*Laissez-moi là, vous dis-je, et courez vous cacher.* (Alceste - I.1)



*L'honneur de contredire a pour lui tant de charmes, / Qu'il prend contre lui-même assez souvent les armes...*  
(Célimène - II.4)

## Le voisinage de la raison et de la folie

Dès la scène d'exposition, une joute oratoire intense entre Alceste et son ami Philinte, confère au théâtre le pouvoir et la distance requise pour mettre en perspective les complexités de la vie en société, les illusions de la franchise et les inconvénients de la mauvaise humeur.

Là où l'on se met en scène, là où l'on fait de soi un intérêt pour les autres, la philanthropie ne devient-elle pas un fonds de commerce ?

Et comment répondre de soi ?

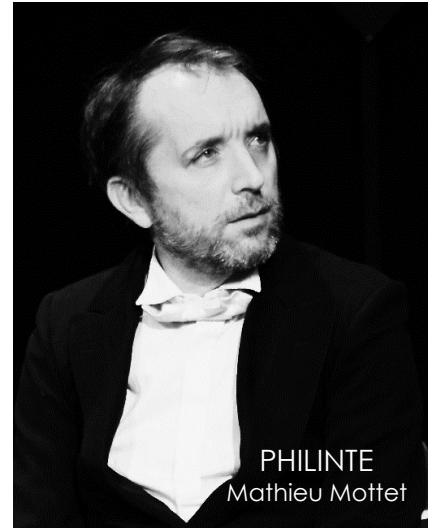
Chacun est doté de belles argumentations, et notre cœur balance de l'un à l'autre, dans ce duel entre l'excès et la tempérance...

Selon Clément Rosset, dans *l'anti-nature* (p. 118-119), « le personnage raisonnable du théâtre de Molière n'incarne pas la voix de la raison mais figure une tentative d'arrêt en un point artificiel et hasardeux qui est à un moment donné le plus convenable donc le plus propice au bonheur. Sans doute, ce personnage est-il toujours le double d'un fou : ainsi Philinte, flanque-t-il Alceste, comme Chrysalde, Arnolphe.

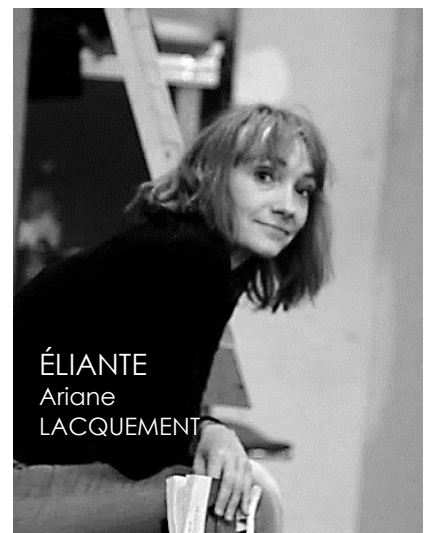
Ce voisinage de la raison et de la folie, donne du relief, mais il ne confère au personnage raisonnable aucun titre à parler en faveur de la normalité : il s'agit seulement pour lui d'atténuer un malheur, ceci sans prendre appui sur une vérité ou une nature, le but de la sagesse étant de *corriger le hasard* ».

*(Il faut jouer d'adresse et d'une âme réduite, Corriger le hasard par la bonne conduite. L'Ecole des Femmes )*

Pour le reste, la présence du personnage raisonnable est purement stratégique et dramaturgique : il est occasionnellement chargé d'apaiser la cabale mais encore, plus généralement et plus profondément, d'adoucir ce qu'un spectacle pourrait avoir d'insoutenable pour son public.



*Si tous les cœurs étaient francs, justes et dociles, / La plupart des vertus nous seraient inutiles. / (Philinte – V.1)*



*C'est ainsi qu'un amant dont l'ardeur est extrême, / Aime jusqu'aux défauts des personnes qu'il aime. / (Éliante – II.4)*

## Variations

Dans cette tragédie comique, rien qui ne soit « théâtre dans le théâtre », à commencer par Alceste, l'atrabilaire amoureux de son contraire qui fait un théâtre de sa mauvaise humeur : ce solitaire, en bord de scène, caché et d'autant plus visible, est un *oxymore théâtral*.

*Vous n'êtes pas sorti ?* (Célimène - II.4)

Distanciation moliéresque, humour et clin d'œil, le génie du jeu est poussé à son apogée : personnages, relations, interdépendances, situations, se prêtent aux variations\*, telle l'histoire d'amour, au cœur de l'intrigue. Elle ne se dévoile jamais tout à fait et reste énigmatique.

La mise en scène veut préserver ce présent du texte auquel il n'y a rien à ajouter au risque de réduire la vie qui s'y déroule.

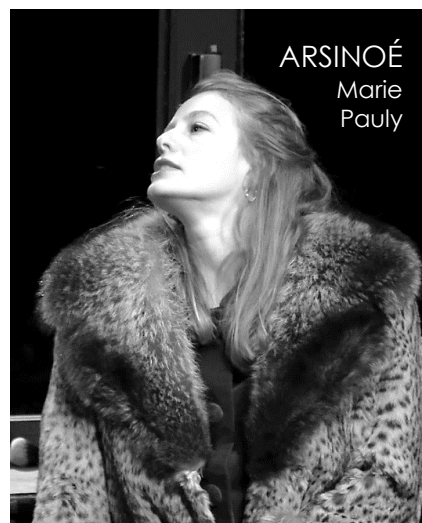
Juste un prologue

La pièce commence à la fin d'un récital : Alceste le ténor cherche querelle à Philinte le chef d'orchestre, en sortant de scène ! L'espace se trouve inversé, le fond de scène est du côté des spectateurs...

Dans le dédale des coulisses, les personnages se croisent : Célimène reçoit dans sa loge ; Alceste rôde en périphérie ; Philinte, l'ami fidèle, veille avec Éliante ; et les courtisans hantent les lieux comme des spectateurs attardés. Oronte cherche Célimène, tombe sur Alceste, et assène un sonnet...

### Extrait de presse

« Dans ce théâtre mis en abyme où les reflets inversés donnent au jeu social son insondable profondeur, chacun, metteur en scène de soi-même, se démène avec ses doubles. À l'heure des réseaux sociaux, où la publicité de soi vaut pour tout sentiment d'existence, ce *Misanthrope* monté avec vigueur fait mouche. »  
Cédric Enjalbert / Les Trois Coups (création – 2016)



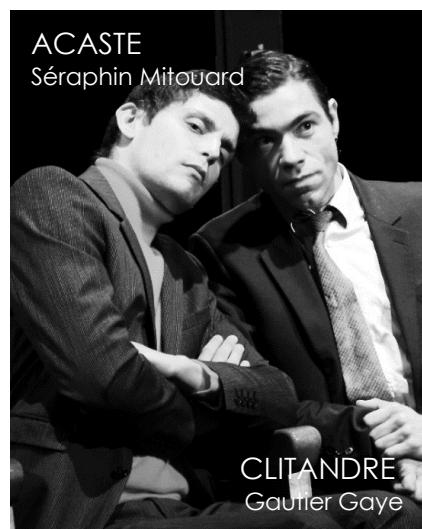
ARSINOË  
Marie  
Pauly

*On peut pour vous servir remuer des machines.* (III.5)



ORONTE  
François Klitting

*Sois-je du ciel écrasé, si je mens !*  
(II.1)



ACASTE  
Séraphin Mitouard

CLITANDRE  
Gauller Gaye

*Pourquoi s'en prendre à nous ? Si ce qu'on dit vous blesse, / Il faut que le reproche à Madame s'adresse.*  
(II.4)

## On a frôlé la tragédie

### \* Variations / à propos des personnages :

Molière décline les multiples variations et paradoxes de la mauvaise humeur. Selon les péripéties, toutes les réactions sont ajustées, appropriées, plausibles, alternant le chaud et le froid ; les « charges » d'Alceste sont comiques, pathétiques, parfois même empreintes de douceur ou d'humour, ajoutant au tragique du rôle...

Célimène, jeune veuve de vingt ans, redoute la solitude et reçoit ses semblables, mais elle ne peut être réduite à sa réputation de « coquette ».

*Je voudrais bien savoir qui pourrait me contraindre  
À descendre pour vous aux bassesses de feindre. (IV.3)*

La « sincère » Éliante, cousine de Célimène, n'est pas une grande paroleuse, mais Molière lui confie quelques traits pénétrants dans l'esprit de Lucrèce.

*L'amour pour l'ordinaire est peu fait à ces lois, / Et l'on voit les amants vanter toujours leur choix ; / Jamais leur passion n'y voit rien de blâmable, / Et dans l'objet aimé tout leur devient aimable. (II.4)*

Philinte, celui qui tente « d'atténuer le malheur et de corriger le hasard », renoncera-t-il à Éliante ?

*Pour moi, si je n'avais qu'à former des désirs, / La cousine Éliante aurait tous mes soupirs ; / Son cœur, qui vous estime, est solide et sincère, / Et ce choix plus conforme était mieux votre affaire. (I.1)*

Oronte, « qui voudrait être auteur malgré tout le monde », déclame à Alceste les vers qu'il a très probablement composés pour Célimène...

*L'Espoir... C'est une dame / Qui de quelque espérance avait flatté ma flamme. (I.2)*

Arsinoé, « prude » à son corps défendant, n'est pas si désintéressée.

*En vérité, les gens d'un mérite sublime / Entraînent de chacun et l'amour et l'estime... (III.5)*

Acaste et Clitandre, les deux marquis assujettis aux influences des nouveautés, se regardent : ils ressemblent beaucoup à « nos narcissiques du moment. »

*... À faire aux nouveautés, dont je suis idolâtre / Figure de savant sur les bancs du théâtre. (III.1)*



PROLOGUE / air de Nadir  
*Les Pêcheurs de perles*, de Bizet



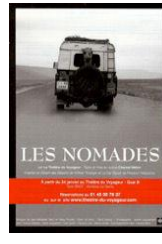
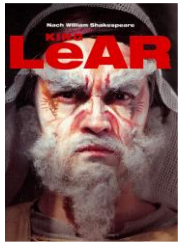
*Allons, Madame, allons employer toute chose, / Pour rompre le dessin que son cœur se propose. (V.4)*





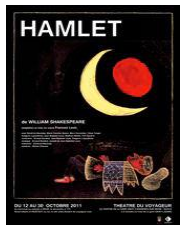
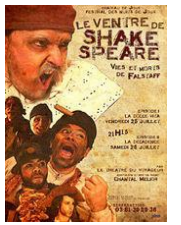
**1991 CRÉATION  
DU THÉÂTRE DU VOYAGEUR**

1992 - 1996  
IL FAUT QU'UNE PORTE  
SOIT OUVERTE OU FERMÉE  
VALENTIN ORCHESTRA  
LA DIVINE COMEDIE (Th. ALCYON)  
1997 / ROMÉO & JULIETTE  
1998 - 2000

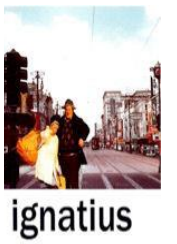


**GRANDE GALERIE DE L'ÉVOLUTION**  
PARADE NUPTIALE  
SHAKESPEARE GALLERY  
NATURE EN TÊTE / expo et théâtre  
2001 / KING LEAR / en Suisse

**2002  
INSTALLATION EN GARE D'ASNIÈRES**  
BECKETT (Th. ALCYON-TDV)  
2003 / POUR QUI VEUT VOIR / Ile de la Réunion

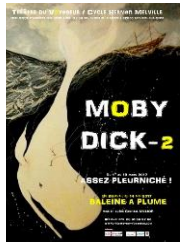
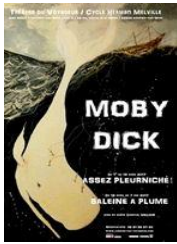
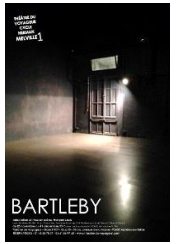


2004 - 2006 / Les Faust  
LE MAÎTRE ET MARGUERITE  
FAUST (TDV/ALCYON)  
2007 / LES NOMADES (2007-2016)  
2008 / DIPTYQUE SHAKESPEARE  
LA DOLCE VITA &  
LA DÉCADENCE  
2009 - 2012  
TCHEKHOV / LE CHANT DU CYGNE



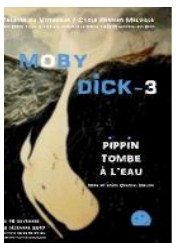
**CYCLE SHAKESPEARE**  
COMME IL VOUS PLAIRA  
HAMLET  
LES 2 GENTILSHOMMES DE VÉRONE  
TOUT EST BIEN QUI FINIT BIEN  
2011/ DES IDIOTS ET DES FOUS  
2013 / IGNATIUS (1 & 2)  
2014 / IGNATIUS & LES NOMADES  
AU THÉÂTRE DU SOLEIL

**2015 / 2016 LE MISANTHROPE**



**2016 / INAUGURATION  
DU NOUVEAU THÉÂTRE  
DU VOYAGEUR**

2016 - 2018 / **CYCLE MELVILLE**  
BARTLEBY  
COCORICO



MOBY DICK TÉTRALOGIE  
1. ASSEZ 'PLEURNICHÉ  
2. BALEINE A PLUME  
3. PIPPIN TOMBE A L'EAU  
4. LIGNES DE FUITE  
2019

RUE ORDENER RUE LABAT  
BALEINE A PLUME AU MUSEUM  
LES GRENOUILLES

**2021 - 2022 BÉATIFIQUE  
POUR QUI VEUT VOIR (MNHN)  
2022 - 2023 LE MISANTHROPE**

Gare SNCF - Quai D - 34 bis, avenue de la Marne / 92600 ASNIERES-SUR-SEINE

06 61 56 97 60 / [www.theatre-du-voyageur.com](http://www.theatre-du-voyageur.com)

Le Théâtre du Voyageur a bénéficié du soutien de la Ville d'Asnières-sur-Seine, du Département des Hauts-de-Seine, et du Conseil Régional d'Île-de-France.